

LES RESSOURCES HYDRAULIQUES

LE BASSIN DU MACKENZIE—L'UTILISATION ET LES GOUVERNEMENTS PROVINCIAUX—DEMANDE DE RENVOI DE LA QUESTION AU COMITÉ PERMANENT

M. G. W. Baldwin (Peace River): Ma question s'adresse au ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien. Son secrétaire parlementaire a pris note de la question que j'ai posée mercredi dernier et qui intéressait plusieurs ministères, mais comme le ministre est allé à Yellowknife récemment et qu'il connaît les faits, je la lui pose maintenant. Le ministre voudrait-il assurer à la Chambre qu'il convoquera immédiatement une réunion avec les gouvernements de l'Alberta, de la Colombie-Britannique et de la Saskatchewan pour discuter de l'utilisation des eaux de tout le bassin du Mackenzie, compte tenu du danger imminent et du fait que dès le printemps prochain, il faudra répartir ces ressources en eau? Le ministre voudrait-il nous dire s'il est disposé à renvoyer cette question à un comité permanent pour qu'elle soit discutée au cours de la nouvelle année, comme je le lui ai proposé?

[Français]

L'hon. Jean Chrétien (ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien): Monsieur l'Orateur, mon collègue, l'honorable ministre des Pêches et Forêts, et moi-même avons rencontré des ministres de l'Alberta la semaine dernière, et je sais que mon collègue a eu des conversations avec certains ministres de la Colombie-Britannique. Nous nous occupons bien activement de ce problème, mais je voudrais faire remarquer à l'honorable député que si le gouvernement précédent avait été un peu plus prudent en 1960,...

M. l'Orateur: A l'Ordre. A l'ordre.

[Traduction]

M. Baldwin: Je soulève la question de privilège, monsieur l'Orateur. J'ai posé une question légitime et raisonnable et j'aimerais avoir une réponse.

Une voix: Vous avez eu une assez bonne réponse aussi.

M. Baldwin: Le gouvernement est-il disposé à renvoyer cette question à un comité, ou craint-il de le faire?

* * *

LE COMMERCE EXTÉRIEUR

LE COLLOQUE SUR LES DÉBOUCHÉS AUX É.-U. POUR LES INDUSTRIES DES MARITIMES

M. Robert C. Coates (Cumberland-Colchester-Nord): J'aimerais demander au ministre de l'Industrie et du Commerce s'il est en mesure de répondre à la question que je lui ai posée la semaine dernière relativement à l'organisation d'un colloque dans les provinces de l'Atlantique, ce qui permettrait à l'industrie d'accroître ses débouchés aux États-Unis.

L'hon. Jean-Luc Pepin (ministre de l'Industrie et du Commerce): J'écris au député pour lui donner la liste des colloques, rencontres et conférences de toutes sortes aux-

quels mon ministère a participé dans les Maritimes depuis deux ans. Il s'agit pour nous d'une politique permanente. Le ministre de l'Expansion économique régionale et moi-même allons déterminer avec les agents régionaux de mon ministère dans quelle mesure le genre de colloque proposé par le député est nécessaire et, dans l'affirmative, nous serons heureux d'y participer.

M. Coates: Le ministre est-il disposé à participer personnellement et efficacement à un colloque de ce genre dans les provinces de l'Atlantique?

L'hon. M. Pepin: Je serais ravi de recevoir une invitation.

* * *

LA NAVIGATION

L'IMMATRICULATION D'UN BATEAU DE RECHERCHE ET DE SAUVETAGE À SYDNEY

M. Robert Muir (Cape Breton-The Sydneys): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre des Transports. Peut-il m'indiquer où en est la situation relative à la nécessité urgente qu'il y a de baser un bateau de recherche et de sauvetage à Sydney ou aux environs?

L'hon. Donald C. Jamieson (ministre des Transports): J'ai le plaisir d'informer le député que le bateau garde-côtes *Wood* est actuellement en cours de rénovation et d'armement et que, dès qu'il sera prêt, il sera chargé des opérations de recherche et de sauvetage dans la région du golfe. Quand à son port d'attache, c'est une question qui sera déterminée après que nous aurons décidé de l'endroit où ce bateau peut être utilisé au mieux.

M. Muir: Le ministre sait-il que des milliers d'hommes qui vont en mer, ainsi que leurs familles, attendent depuis longtemps cette annonce? Sait-il également que ses deux prédécesseurs n'ont tenu aucun compte des requêtes présentées par moi-même...

M. l'Orateur: A l'ordre.

M. Muir: Puis-je poser ma question?

M. l'Orateur: J'ai signalé tout à l'heure que le temps va bientôt nous manquer. Mais je permets cependant au député de poser une question supplémentaire.

M. Muir: Qu'il me soit permis de remercier et de féliciter le ministre de sa sagesse au nom de tous les intéressés et de lui souhaiter, ainsi qu'à sa famille, le plus beau Noël qu'ils aient jamais eu.

* * *

LES AÉROPORTS

TORONTO—LE CHOIX D'UN NOUVEL EMPLACEMENT

M. S. Perry Ryan (Spadina): Ma question s'adresse aussi au ministre des Transports. Elle a trait au nouvel emplacement de l'aéroport de la région de Toronto. Le ministère du ministre et les autorités provinciales sont-ils